

Liste des produits [Products List]

Nom de produit [Product Name]	Urd		Urd Bordure de cadre	
Nom de produit [Name of Product]	Petit Urd Petit[S]	Urd Grand [L]	Petit Urd Petit[S] Bordure intérieure [Inside border]	Urd Grand [L] Bordure intérieure [Inside border]
Référence [Item stock number]	APU-11	APU-13	APU/I-11	APU/I-13
Couleur [Color]	Nature [Natural]	Nature [Natural]	Nature [Natural]	Nature [Natural]
Matériel [Material]	Body			
	Pied [Foot]	Fagus crenata	Fagus crenata	Fagus crenata
Dimension [Size] (mm)	Body (Dimension extérieure) [Body, Outer Dimension]	375 × 300	480 × 375	
	Bordure intérieure (Dimension extérieure) [Inside border, Outer Dimension]	310 × 237	415 × 310	310 × 237
	Bordure intérieure (Dimension intérieure) [Inside border, Inside Dimension]	257 × 182	364 × 257	257 × 182
	Hauteur du pied [Height]	110	110	
	Ajustement [Adjuster]	Φ 20	Φ 20	
Poids [Weight] (g)	Body	815	1175	
	Bordure intérieure [Inside border]	390	520	390
	Pied [Foot]	50 × 4 Pied	50 × 4 Pied	
	Ajustement [Adjuster]	25 × 4 Pied	25 × 4 Pied	
Prix [Price]	¥48,000 Hors Taxes [excluding tax]	¥50,000 Hors Taxes [excluding tax]	¥17,000 Hors Taxes [excluding tax]	¥18,000 Hors Taxes [excluding tax]

Nom de produit [Product Name]	Crochet Tupu				Lotus	
Nom de produit [Name of Product]	Crochet Tupu Nature [Natural]	Crochet Tupu Marron foncé [Mocha]	Crochet Tupu Nature [Natural]	Crochet Tupu Marron foncé [Mocha]	Lotus Nature [Natural]	Lotus Marron foncé [Mocha]
Référence [Item stock number]	APT-N101	APT-M111	APT-N102	APT-M112	APF-10	APF-20
Couleur [Color]	Nature [Natural]	Marron foncé [Mocha]	Nature [Natural]	Marron foncé [Mocha]	Nature [Natural]	Marron foncé [Mocha]
Matériel [Material]	Fagus crenata	Noyer [Walnut]	Fagus crenata	Noyer [Walnut]	Fagus crenata	Noyer [Walnut]
	Pointe en métal/ laiton [Metal Point / Brass]	Pointe en métal/ laiton [Metal Point / Brass]	Pointe en métal/ laiton [Metal Point / Brass]	Pointe en métal/ laiton [Metal Point / Brass]		
Dimension (mm)	Body 118 + Hook	Body 118 + Hook	Body 118 Handle only / No hook	Body 118 Handle only / No hook	140 × Φ 120	140 × Φ 120
	#80	#90	Manche pour pointe de 70 à 90 [Needles from handle to tip from 70 to 90]	Manche pour pointe de 70 à 90 [Needles from handle to tip from 70 to 90]		
Poids [Weight] (g)	6	6	6	6	220	200
Prix [Price]	¥8,000 Hors Taxes [excluding tax]	¥8,000 Hors Taxes [excluding tax]	¥7,000 Hors Taxes [excluding tax]	¥7,000 Hors Taxes [excluding tax]	¥15,000 Hors Taxes [excluding tax]	¥18,000 Hors Taxes [excluding tax]

Si vous êtes un professionnel:

* Nous demandons 50.000 yens (JPY) en frais d'exportation.

* Les frais de port sont à la charge du client (prix actuel).

Si vous êtes un particulier:

Nous demandons un règlement du montant de la facture par virement en avance. Nous expédierons votre commande après l'avoir reçu.

Veuillez s'il vous plaît patienter et attendre un retour de notre part. Merci de bien vouloir nous indiquer votre nom, adresse, numéro de téléphone et adresse email. Nous expédions votre commande via EMS.

For corporate customer:

* Exporting expenses 50,000 yen will be added.

* International shipping cost (market price) will be added.

For Personal purchase:

Please make wire transfer to our bank account. Commodity price and international shipping fee in Japanese yen.

After we confirm receiving your money, we will ship the item(s) you ordered.

Please tell us your name, address, phone number, and E-mail; we will ship by EMS (Express Mail Service).